

Archivado: Jueves 13 de noviembre de 2025 10:14:33 AM
De: [Amanda Froman](#)
Enviado: Viernes 7 de noviembre de 2025 8:14:52 AM
Para: [Baitong Chen](#)
Cc: [Steve Cassulo](#)
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Fugas (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

[REMITENTE EXTERNO: Tenga precaución con los enlaces/adjuntos]

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla una fuga de líquidos peligrosos asociado al grupo A del sumidero norte No. 4 de las cuadrículas 79 y 80:

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- 0. La pérdida se descubrió el 5 de noviembre de 2025 aproximadamente a las 8:45 AM a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- 0. Se fugaron líquidos peligrosos del sumidero norte No. 4 ubicado dentro de las cuadrículas 79 y 80. El líquido de la fuga llegó al canal de aguas pluviales, pero no llegó nada de líquido a ninguna de las cuencas de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- 1. Tom Roe

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- 0. Al descubrir la fuga, el personal de Chiquita colocó tierra nueva encima del líquido para detener y contener el flujo de líquido. El líquido del canal de aguas pluviales fue contenido con un terraplén de contención de tierra.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- 0. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que la bomba neumática instalada en el sumidero norte No. 4 no pudo mantener niveles de acumulación apropiados y como resultado se acumularon líquidos que fluyeron desde el sumidero hasta el canal de aguas pluviales. Desde ese momento esa bomba fue reemplazada por una bomba Lorentz como se explica a continuación. Chiquita atribuye esta fuga a un mal funcionamiento del equipo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- 1. De forma conservadora, Chiquita estima que unos 49 galones de lixiviado peligroso asociados con el Grupo A se filtraron del sumidero norte No. 4 de los cuales aproximadamente 45 galones llegaron al canal de aguas pluviales.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- 1. Además de las medidas tratadas arriba, Chiquita desplegó inmediatamente un camión de vacío en los sumideros del lado norte

para extraer los líquidos. El camión de vacío también removió el líquido acumulado del canal de aguas pluviales. El líquido después se trató utilizando el sistema de tratamiento de carbono activado granular del vertedero. La tierra de la zona impactada se colocó en un contenedor rodante para su eliminación adecuada. El canal de aguas pluviales después se lavó a presión mientras se aplicaba vacío para asegurar la recolección de toda el agua del lavado. La limpieza comenzó de inmediato y se completó en 2-3 horas.

(8) acciones correctivas implementadas o a ser implementadas, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

0. Personal de Chiquita cambió la bomba neumática por una bomba Lorentz y también comenzará a realizar desagotes de rutina del sumidero.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

1. No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

2. No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga; pero personal de Chiquita recibió capacitación sobre las operaciones correspondientes para evitar fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- No hubo personas involucradas en la causa raíz de esta fuga.

Gracias,

Amanda Froman
Gerente de Cumplimiento
Vertedero de Chiquita Canyon
(celular) 661-625-1409